

- DE Gebrauchsanweisung
- FR Mode d'emploi
- NL Gebruikshandleiding
- GB Instruction for use
- IT Istruzioni per l'uso
- ES Instrucciones de uso
- RO Instrucțiuni de utilizare
- HU Használati útmutató
- SK Návod na použitie
- CZ Návod k používání
- PL Instrukcja użytkowania
- LT Lietošanas instrukcija



Gebrauchsanweisung

Tiervertreiber « Wasserwerfer» mit eingebautem PIR-Bewegungsmelder

Art.-Nr. 60069

Sehr geehrter Kunde,
Danke für den Erwerb eines unserer Qualitätsprodukte. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf.

Produktbeschreibung

Unser Tiervertreiber ist ein sehr umwelt- und tierfreundliches System, um ungewünschte Tiere von Ihrem Grundstück zu vertreiben. Das Gerät wird mit 3 AA-Batterien betrieben ist sehr leicht zu installieren und sofort einsatzbereit. Sobald ein Tier den Bereich des Infrarot Bewegungsmelders betritt, schaltet sich das Gerät durch ein kleines Klickgeräusch ein. Der Bewegungsmelder leuchtet rot auf und der Wasserstrahl setzt für ca 5 Sekunden ein und wird erst wieder bei einer neuen Bewegung aktiviert. Dadurch ist Ihr Tiervertreiber sparsam im Wasserverbrauch.

Sie können das Gerät auch nutzen, um Ihren Garten zu bewässern, und es können bei Bedarf mehrere Geräte in Reihe verbunden werden.

Platzierung und Inbetriebnahme

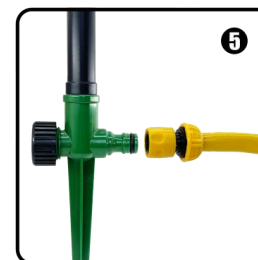
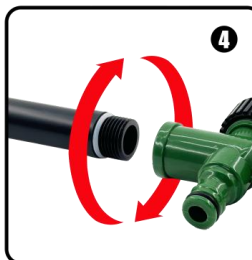
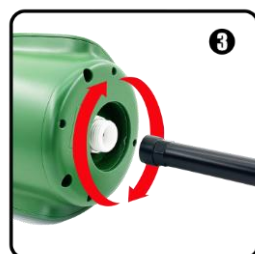
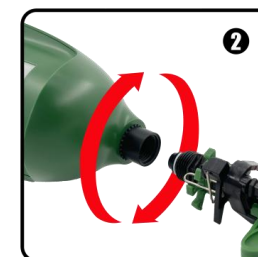
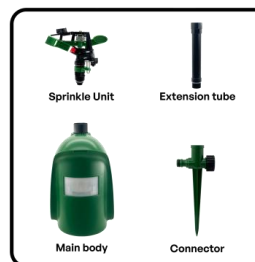
Suchen Sie nach einem offenen Platz, an dem die Tiere vorbeigehen bevor sie Ihren Garten / Grundstück betreten. Achten Sie darauf, dass sich keine Büsche oder Bäume im Erfassungsbereich des Sensors befinden, da der empfindliche Bewegungssensor durch sich bei Wind bewegende Zweige ebenso ausgelöst werden kann.

Aufbau

Überprüfen Sie zunächst, dass alle Teile vorhanden sind und die einzelnen Teile nicht beschädigt sind.

- Bild **1**: Entfernen Sie die 4 Schrauben auf der Unterseite des Gerätes ziehen Sie den Batterieschlitten aus der Öffnung und legen Sie 3 x 1,5V AA Alkaline Batterien ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Wir empfehlen die Verwendung von hochwertigen Batterien, um eine längere Betriebsdauer zu gewährleisten. Schrauben Sie danach den Deckel wieder zu.
- Bild **2** Schrauben Sie die Sprinklereinheit fest auf das Gerät. Achten Sie darauf dabei nicht zu überdrehen
- Bild **3**.Schrauben Sie dann den Verlängerungsstab fest in die Unterseite des Gerätes. Achten Sie darauf dabei nicht zu überdrehen.
- Bild **4** Drehen Sie den Erdspies auf den Verlängerungsstab
- Bild **5**.Schließen Sie den Wasserschlauch an den Stab an.

ACHTUNG: Stellen Sie vor Inbetriebnahme sicher, dass sich keine Kinder oder andere Personen im Erfassungsbereich des Gerätes befinden, weil das Gerät sofort betriebsbereit ist und bei der Installation der Bewegungsmelder sofort den Wasserstrahl auslöst.



Einstellung des vertikalen und horizontalen Radius

Bild 1: Mit dem schwarzen Drehknopf auf der Oberseite stellen Sie den vertikalen Winkel des Wasserstrahls ein.

Bild 2: Platzieren Sie den Metallbügel zwischen die beiden grünen Elementen und stellen sie durch Verschieben der grünen Elemente den horizontalen Radius des Wasserstrahls ein



Bild 1



Bild 2

Technische Daten

Batterie: 3x 1,5V AA LR06 (nicht enthalten)

Verbrauch 2.3W

IP44 Spritzwasserschutz

Reichweite Wasserstrahl 8-10 m je nach Wasserdruck

Dauer ca 5 Sec

Schlauchanschluss: Standard-Schnellverschluss-System

PIR-Sensor:

Erfassungswinkel: ca. 120° (je nach Witterung und Umgebung)

Reichweite: ca 8m (je nach Witterung und Umgebung)

Wichtige Hinweise - Vorsichtsmaßnahmen

Richten Sie das Gerät nicht auf Nachbargrundstücke oder öffentlich zugängliche Flächen. Es ist nur für den Gebrauch auf Ihrem eigenen Grundstück vorgesehen.

Um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, muss der Wasserdruck mindestens 30psi und maximal 80psi betragen (normaler Wasserdruck). Bei einer Fehlfunktion bitten den Wasserdruck am Wasserhahn reduzieren oder erhöhen.

Sollte das Gerät nicht einwandfrei funktionieren, z.B. dass das Ventil nicht schließt und der Wasseraustritt dadurch permanent ist, überprüfen Sie bitte die Spannung der eingesetzten Batterien und wechseln diese bei Bedarf aus.

An sehr heißen Tagen kann es vorkommen, dass der Sensor betriebsbedingt die vorbeilaufenden Tiere nicht erkennt und das Gerät nicht auslöst.

Bei Temperaturen für längere Zeit unter 0 Grad sollte das Gerät ins Haus genommen werden. Niedrige Temperaturen beeinflussen die Leistungsfähigkeit der Batterien und damit die Funktion des Tiervertreibers. Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht in Gebrauch haben.

Hinweise zur Batterieentsorgung:

Batterien unterliegen gesetzlichen Bestimmungen. Auf keinen Fall dürfen Batterien in den Hausmüll, Gelben Sack o.ä. gegeben werden. Batterien nur im entladenen Zustand in die Altbatterie-Sammelbehälter geben und Vorsorge gegen Kurzschlüsse treffen (z.B. Abkleben der Pole).

Allgemeine Hinweise

1. Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern.
2. Verpackungs- und Verschleißmaterial (Folien, ausgediente Produkte) umweltgerecht entsorgen.
3. Die Weitergabe des Produktes sollte mit der dazugehörigen Gebrauchsanweisung erfolgen.
4. Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne Vorankündigung bleiben im Sinne ständiger Produktverbesserungen vorbehalten.

Sicherheitshinweise

- Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben.
- Bei evtl. Reparaturen sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden, um ernsthafte Schäden zu vermeiden.-
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten geeignet

Gewährleistung

Die Gewährleistung umfasst die Beseitigung aller Mängel, die auf nicht einwandfreies Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Es wird keine Gewähr auf Verschleißteile gegeben. Da ISOTRONIC keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Montage oder Bedienung hat, kann verständlicherweise nur die Gewähr der Vollständigkeit und einwandfreien Beschaffenheit übernommen werden. Es wird weder eine Gewähr noch Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen. Dies gilt vor allem dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden oder in anderer Weise Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch zu Schäden geführt haben.

Ihr
ISOTRONIC-Team

04-2025



 **ISOTRONIC**

Hinweise zum Umweltschutz

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

FR

Mode d'emploi **Répulsif pour animaux « Canon à eau »** **avec détecteur de présence PIR** Art.-Nr. 60069

Cher client,
Merci d'avoir acheter l'un de nos produits de qualité. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de la mise en marche et le conserver avec soin.

Description du produit

Notre répulsif pour animaux est un système très respectueux de l'environnement et des animaux destiné à éloigner ces derniers de votre propriété. Fonctionnant avec 3 piles AA, l'appareil est très facile à installer et immédiatement opérationnel.

Dès qu'un animal entre dans le champ du détecteur de mouvement infrarouge, l'appareil s'allume en émettant un petit clic. Le détecteur de mouvement s'allume en rouge et un jet d'eau est envoyé pendant environ 5 secondes. Il n'est réactivé qu'en cas de nouveau mouvement. Ainsi, votre répulsif pour animaux est économique en eau.

Vous pouvez au besoin connecter plusieurs appareils en série et vous pouvez également utiliser l'appareil pour arroser votre jardin.

Placement et mise en service

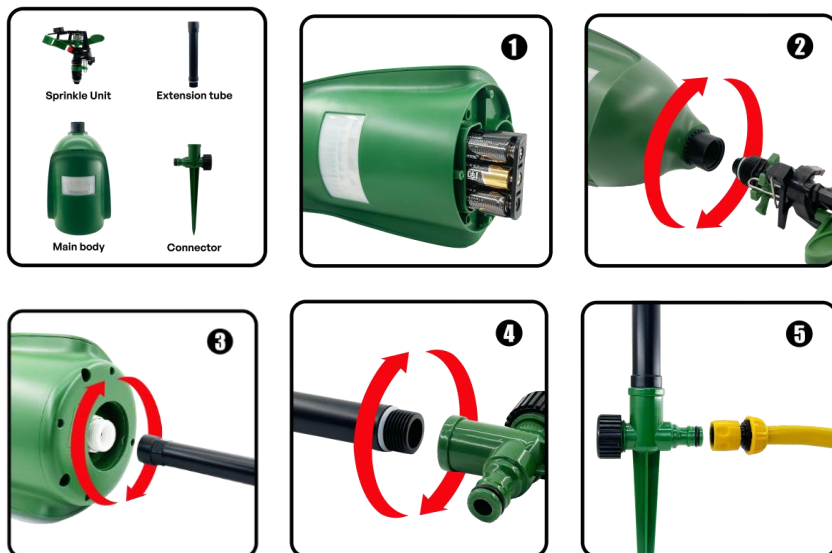
Cherchez un endroit ouvert où les animaux peuvent passer avant d'entrer dans votre jardin ou sur votre terrain. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de buissons ou d'arbres dans le rayon d'action du détecteur, car ce dernier, sensible, se déclencherait aussi lorsque des branches bougent sous l'effet du vent.

Montage

Vérifiez d'abord que tous les éléments sont présents et en parfait état.

- Illustration **1** : Retirez les 4 vis du couvercle sous l'appareil, tirez le compartiment à piles hors de l'ouverture et insérez-y 3 piles alcalines AA 1,5V. Faites attention à leur orientation selon leur polarité. Nous vous recommandons d'utiliser des piles de haute qualité pour garantir une plus grande autonomie. Revissez le couvercle.
- Image **2** Vissez fermement le groupe sprinkler sur l'appareil. Veillez à ne pas trop serrer
- Image **3** Vissez ensuite fermement la tige d'extension dans le bas de l'appareil. Veillez à ne pas trop serrer.
- Image **4** Vissez le piquet sur la tige d'extension
- Image **5** Raccordez le tuyau d'eau à la tige.

ATTENTION : Avant de mettre l'appareil en service, vérifiez que personne ne se trouve dans la zone de détection de l'appareil, car celui-ci est immédiatement prêt à l'emploi et déclencherait immédiatement le jet d'eau pendant l'installation.



Réglage des rayons vertical et horizontal

Image 1 : Le bouton noir situé sur le dessus permet de régler l'angle vertical du jet d'eau.

Image 2 : Placez l'étrier métallique entre les deux éléments verts et bougez ceux-ci pour régler le rayon horizontal du jet d'eau.



Image 1

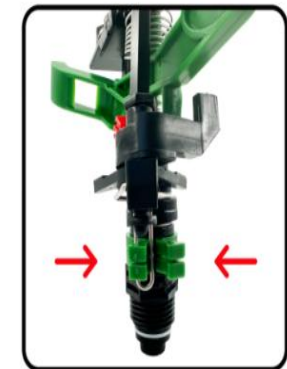


Image 2

Caractéristiques techniques

Piles : 3 piles 1,5 V AA LR06 (non livrées)

Consommation de courant 2,3 W

protection contre les projections d'eau IP44

Portée du jet d'eau 8-10 m, en fonction de la pression de l'eau

Durée env. 5 sec.

Raccordement du tuyau : Système de raccord rapide standard

Détecteur PIR

Angle de détection : environ 120° (selon les conditions ambiantes et climatiques)

Portée : environ 8 m (selon les conditions ambiantes et climatiques)

Remarques importantes – Précautions d'emploi

- Ne dirigez pas l'appareil vers les terrains des voisins ni vers des espaces publics. Il est prévu uniquement pour être utilisé sur votre propre terrain.
- Pour assurer un fonctionnement correct, la pression de l'eau doit être entre 30 et 80 psi (pression d'eau normale). En cas de dysfonctionnement, essayez de réduire ou d'augmenter la pression de l'eau au robinet.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, par exemple si la vanne ne se ferme pas et que la sortie d'eau est permanente, vérifiez la tension des piles installées et remplacez-les au besoin.
- Lorsqu'il fait très chaud, le capteur infrarouge peut ne pas détecter les animaux qui passent et ne pas déclencher l'appareil.
- Si les températures sont inférieures à 0 degré pendant une période prolongée, il est préférable de rentrer l'appareil à l'intérieur. Les basses températures affectent les performances des piles et donc le fonctionnement du répulsif pour animaux. Retirez les piles si vous ne devez pas utiliser l'appareil pendant une longue période.

Attention : Instructions importantes concernant les batteries

• Conseil pour l'élimination des piles :

Les piles sont soumises aux dispositions légales. C'est pourquoi, après utilisation, vous devez les restituer à votre point de vente ou dans une déchetterie. En aucun cas vous ne devez jeter les piles/batteries dans les ordures ménagères, etc. Ne redonnez les piles/batteries qu'une fois déchargées et faites attention aux courts-circuits (ex. décolllement des bornes).



Consignes de sécurité

- Ne faites fonctionner l'équipement qu'en utilisant la tension révue.
- En cas de réparations, il ne faut utiliser que des pièces détachées d'origine pour prévenir tout dommage sérieux.
- Dans tous les cas, il faut vérifier si l'appareil convient au site d'utilisation correspondant.
- Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (enfants y compris) avec des capacités corporelles, sensorielles ou mentales réduites
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Remarques générales

1. Les appareils électriques, les emballages, etc., ne doivent pas être dans le rayon d'activité des enfants.
2. Les matières d'emballages et usagées (feuilles plastiques, produits usagés) doivent être éliminées conformément au respect de l'environnement.
3. La transmission du produit à un tiers doit être accompagnée du mode d'emploi.
4. ISOTRONIC se réserve le droit de modifier la conception et les données techniques du produit sans préavis dans le cadre de sa politique d'amélioration constante du produit.

Garantie

Cette prestation de garantie couvre tout défaut dû à un matériau défectueux ou une erreur de fabrication. Aucune garantie n'est apportée aux consommables (ex. piles).

Puisque ISOTRONIC n'a aucune influence sur la qualité et le professionnalisme du montage ou de l'utilisation de l'appareil, la garantie ne peut couvrir que le fait que l'appareil est complet et en bon état.

Nous n'assumons ni garantie, ni responsabilité pour des dommages directs ou indirects liés à l'utilisation de ce produit. Cela suppose en particulier qu'aucune modification ou tentative de réparation n'ait été apportée à l'appareil, que les connexions n'aient pas été modifiées et qu'aucune autre pièce ait été utilisée ni que, d'une manière ou d'une autre, aucune fausse manœuvre, aucune négligence ou mauvaise utilisation n'ait entraîné des dommages.

Votre équipe
ISOTRONIC



Conseils de protection de l'environnement

Ce produit ne doit pas être éliminé en fin de vie dans les déchets ménagers mais doit être conduit à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. C'est ce qu'indique le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage. Les matériaux sont valorisables en fonction de leurs caractéristiques. Avec la réutilisation, la valorisation des matériaux ou toute autre forme de valorisation des appareils usagés, vous contribuez de façon importante à la protection de l'environnement. Demandez auprès de votre mairie l'adresse de votre déchetterie.

Gebruiksaanwijzing Dierenverjager "Waterkanon" met ingebouwde PIR-bewegingsmelder

Art. 60069

Geachte klant,
gefeliciteerd met de aankoop van een van onze kwaliteitsproducten. Lees de gebruiksaanwijzing voor het gebruik zorgvuldig door, en bewaar deze.

Productbeschrijving

Onze dierenverjager is een zeer milieu- en diervriendelijk systeem om ongewenste dieren van uw erf te verjagen. Het apparaat werkt op 3 AA-batterijen, is zeer eenvoudig te installeren en is direct klaar voor gebruik. Zodra een dier het bereik van de infrarood bewegingsmelder betreedt, schakelt het apparaat met een klein klinkgeluid in. De bewegingsmelder licht rood op en de waterstraal wordt gedurende ongeveer 5 seconden geactiveerd en wordt pas bij een nieuwe beweging opnieuw geactiveerd. Dit betekent dat uw dierenverjager spaarzaam met water omgaat.

Indien nodig kunnen meerdere apparaten in serie worden geschakeld

U kunt het apparaat ook gebruiken om uw tuin te bewateren.

Plaatsing en inbedrijfstelling

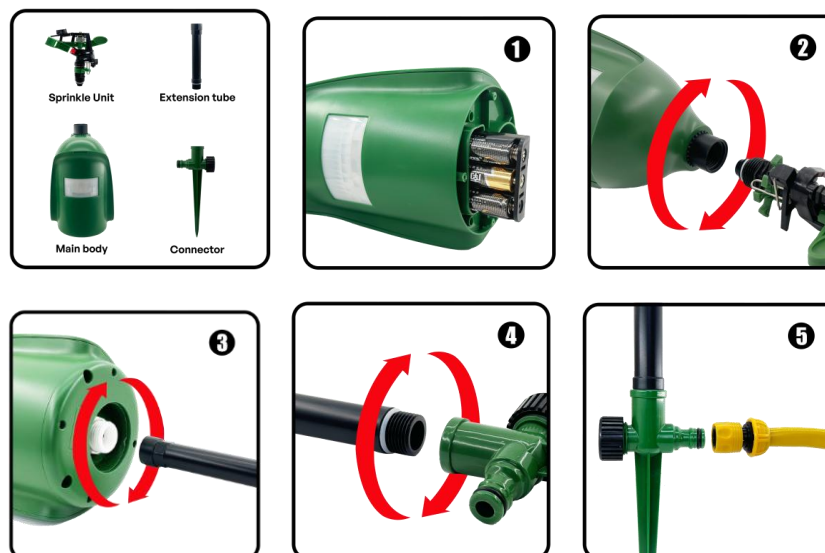
Zoek een open ruimte waar de dieren passeren voordat ze uw tuin/terrein betreden. Zorg ervoor dat er geen struiken of bomen binnen het detectiebereik van de sensor staan, omdat de gevoelige bewegingssensor wordt geactiveerd wanneer takken in de wind bewegen.

Opbouw

Controleer eerst of alle onderdelen aanwezig zijn en of afzonderlijke onderdelen niet beschadigd zijn.

- Afbeelding **1**: Verwijder de 4 schroeven aan de onderkant van het apparaat, trek de batterijlade uit de opening en plaats 3 x 1,5V AA-alkalinebatterijen. Let op de juiste polariteit. Wij adviseren het gebruik van batterijen van hoge kwaliteit om een langere gebruiksduur te garanderen. Schroef vervolgens het deksel er weer op.
- Afbeelding **2**: Schroef de sprinklerunit vast op het apparaat. Zorg ervoor dat u deze niet te strak aandraait
- Afbeelding **3**: Schroef vervolgens het verlengstuk in de onderkant van het apparaat. Zorg ervoor dat u het niet te strak aandraait.
- Afbeelding **4**: Draai de grondspies op het verlengstuk
- Afbeelding **5**: Sluit de waterslang aan op de staaf.

OPGELET Zorg er vóór gebruik voor dat er zich geen kinderen of andere mensen in het detectiebereik van het apparaat bevinden, omdat het apparaat direct klaar is voor gebruik en de waterstraal direct activeert zodra de bewegingsmelder is geïnstalleerd.



Instelling van de verticale en horizontale straal

Afbeelding 1: Gebruik de zwarte draaiknop op de bovenkant om de verticale hoek van de waterstraal in te stellen

Afbeelding 2: Plaats de metalen beugel tussen de twee groene elementen en stel de horizontale straal van de waterstraal in door de groene elementen te verschuiven.



Afbeelding 1



Afbeelding 2

Technische gegevens

Batterij: 3x 1,5V AA LR06 (niet inbegrepen)

Verbruik 2,3W

IP44 spatwaterdicht

Bereik van de waterstraal 8-10 m, afhankelijk van de waterdruk

Duur ca. 5 s

Slangaansluiting: Standaard snelkoppeling

PIR-sensor:

Detectiehoek: ca. 120° (afhankelijk van weer en omgeving)

Bereik: tot ca. 8m (afhankelijk van weer en omgeving)

Belangrijke informatie – voorzorgsmaatregelen

- Richt het apparaat niet op aangrenzende eigendommen of op openbaar toegankelijke gebieden. Het is uitsluitend bedoeld voor gebruik op uw eigen eigendom.
- Om een goede werking te garanderen, moet de waterdruk minimaal 30 psi (2 bar) en maximaal 80 psi (5,5 bar) zijn (normale waterdruk). Als er een storing is, verlaag of verhoog dan de waterdruk aan de kraan.
- Als het apparaat niet goed werkt, bijvoorbeeld als de klep niet sluit en er voortdurend water weglekt, controleer dan de spanning van de gebruikte batterijen en vervang deze indien nodig.
- Op zeer warme dagen kan het gebeuren dat de infraroodsensor de langslappende dieren niet detecteert en het apparaat niet triggert.
- Als de temperatuur gedurende langere tijd onder de 0 graden blijft, moet het apparaat binnenshuis worden genomen. Lage temperaturen beïnvloeden de prestaties van de batterijen en bijgevolg de werking van de dierenverjager. Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gaat gebruiken.

Let op: Belangrijke aanwijzing voor batterijen



• Aanwijzingen voor het verwijderen van batterijen:

Op batterijen zijn wettelijke regels van toepassing. Op grond daarvan moeten deze waar ze worden verkocht, bij een verzamelpunt voor afvalstoffen of een openbare verwijderaar van chemisch afval worden ingeleverd. In geen geval mogen batterijen bij het huisvuil of in de vuilniszak/container worden aangeboden. Lever batterijen ontladen bij het verzamelpunt voor oude batterijen in, en neem maatregelen tegen kortsluiting (bijvoorbeeld door de polen af te plakken).

Veiligheidsinstructies:

- Apparaat slechts met de daarvoor bestemde spanning laten werken.
- Ter vermijding van ernstige schade moeten bij evt. reparaties originele onderdelen worden gebruikt.
- In elk geval moet worden gecontroleerd dat het apparaat geschikt is voor de desbetreffende plaats van gebruik.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke handicaps.
- Op kinderen moet gelet worden, om er zeker van te zijn, dat ze niet met het apparaat spelen.

Algemene aanwijzingen

1. Kinderen dienen waar het hun activiteiten betreft geen toegang te hebben tot elektrische apparatuur, verpakkingen enz.
2. Verpakkingsmateriaal en verbruikte goederen (bijv. folies, producten die niet meer worden gebruikt) milieuvriendelijk verwijderen.
3. Doorlevering van het product dient met de daarbij behorende gebruiksaanwijzing plaats te vinden.
4. Wijzigingen van het ontwerp, of van de technische gegevens worden ten behoeve van voortdurende productverbeteringen voorbehouden.

Garantie

De garantie omvat het herstellen van alle fouten die tot niet correct materiaal of fabricagefouten te herleiden zijn. Op verbruiksgoederen (bijvoorbeeld verlichtingsmiddelen) wordt geen garantie gegeven.

Omdat ISOTRONIC geen invloed op een juiste montage en bediening heeft, kan uiteraard alleen de volledigheid en een correcte vervaardiging worden gegarandeerd. Aansprakelijkheid of verantwoordelijkheid voor schade of gevolgschaden wordt in samenhang met dit product niet gegeven. Dit geldt vooral als wijzigingen of reparatiepogingen aan het apparaat worden uitgevoerd, circuits worden gewijzigd of andere montageonderdelen worden gebruikt, of op andere wijze zich fouten in de bediening, nalatige behandeling of misbruik tot schade hebben geleid.

Het
ISOTRONIC-Team



Aanwijzingen voor de bescherming van het milieu

Dit product mag aan het einde van zijn gebruiksduur niet met het normale huisafval worden verwijderd. Het moet bij een inzamelingspunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten worden afgeleverd. Daarop duidt het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking. De grondstoffen zijn overeenkomstig deze aanduiding hergebruikbaar. Met het (her)gebruik van de grondstoffen, of andere vormen van gebruik van oude apparatuur levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Vraag bij de desbetreffende overheid wat het juiste afvalinzamelingspunt is.



Operating Manual “Water Cannon” animal repellent device with built-in PIR motion detector Art.Nr. 60069

Dear customer,
Thank you for having purchased one of our quality products. Please read the instructions for use carefully prior to using this product and store them in a safe place.

Product description

Our animal repellent device is a very environmentally and animal-friendly system that repels nuisance animals from your property. The device uses 3 AA batteries. It is very easy to install and ready to use immediately. As soon as an animal comes within the range of the infrared motion detector, the device switches on with a small clicking noise. The motion detector lights up red and the water jet is turned on for about 5 seconds. It is only activated again when another movement is detected. This limits the water consumption of your animal repellent device.

Several devices can be connected in series if needed and you can also use the device to water your garden.

Positioning and putting into operation

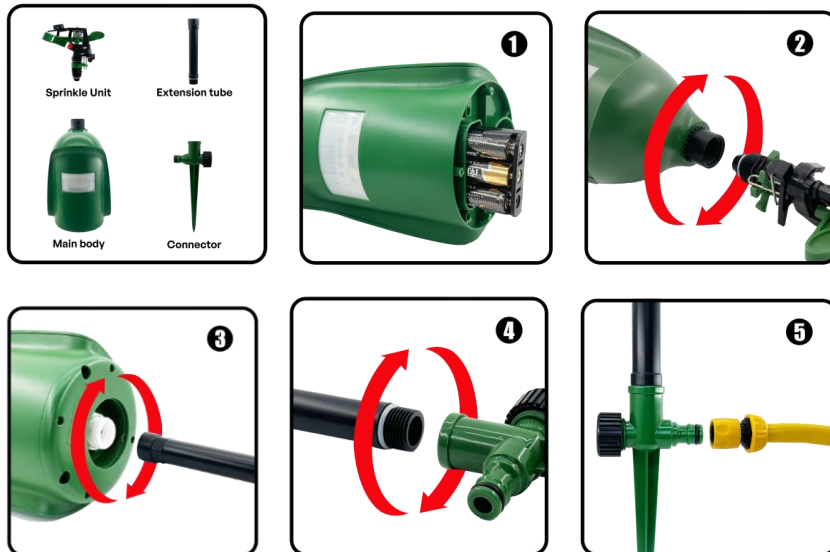
Find an open area where the animals pass by before entering your garden / property. Make sure the range of the sensor is free of shrubs and trees because the sensitive motion detector is tripped by branches moving in the wind.

Layout

First check that all parts are included and free of damage.

- Figure 1 Remove the 4 screws on the bottom of the device. Pull the battery tray out of the opening and insert 3 x 1.5 V AA alkaline batteries. Ensure correct polarity as indicated. We recommend using high-quality batteries with a longer service life. Reinstall the cover with the screws.
- Figure 2 Firmly screw the sprinkler unit to the device. Do not over-tighten.
- Figure 3 Firmly screw the extension rod into the bottom of the device. Do not over-tighten.
- Figure 4 Screw the ground spike onto the extension rod.
- Figure 5 Connect the water hose to the rod.

ATTENTION: Before putting the device into operation, make sure there are no children or other people within range of the sensor. The device is operational immediately and the water jet is activated when the motion detectors are installed.



Adjusting the vertical and horizontal radius

Figure 1: Use the black rotary knob on the top to adjust the vertical angle of the water jet.

Figure 2: Position the metal bracket between the two green elements. Reposition the green elements to adjust the horizontal radius of the water jet.



Figure 1

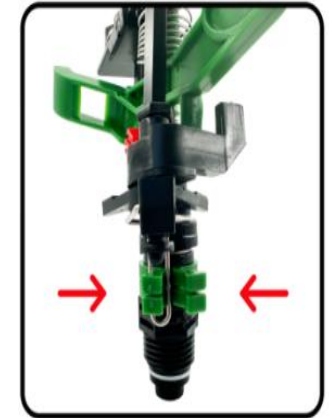


Figure 2

Technical data

Battery: 3x 1.5V AA LR06 (not included)

Consumption 2.3W

IP44 protection against splashed water

Water jet range 8-10 m depending on water pressure

Duration approx. 5 seconds

Hose connection: Standard quick-coupling system

PIR sensor:

Detection angle: approx. 120° (depending on the weather and environment)

Range: approx 8 m (depending on the weather and environment)

Important notices – safety precautions

- *Do not direct the device at neighbouring properties or areas with public access. It is only intended for use on your own private property.*
- *To ensure proper operation, the water pressure must be in the range of 30psi min. to 80psi max. (normal water pressure). In case the device does not function properly, increase or decrease the water pressure at the tap.*
- *If the device malfunctions – for example, if the valve does not close so the water jet does not turn off – check the voltage of the installed batteries and replace them if needed.*
- *On very hot days, the infrared sensor may not recognise animals passing by, so the device may not be activated.*
- *The device should be brought indoors when temperatures drop below 0 degrees for extended periods of time. Low temperatures affect the output of the batteries and therefore the functioning of the animal repellent device. Remove the batteries if you will not be using the*

Battery disposal information:

Batteries are subject to legal regulations. This means they must be returned to the point of sale or brought to a public collection centre for hazardous materials after use. Batteries may not be disposed of in regular household garbage, with recyclable materials etc. Only put batteries into the used battery collection container after they are fully discharged, and take precautions against short circuits (e.g., tape over the poles).

Safety instructions

- The device may only be operated at the specified voltage.
- If repairs are required, original replacement parts should be used exclusively to avoid serious damage.
- In any case, verify that the device is suitable for the respective installation location.
- This device is not suitable for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience or knowledge
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device

General information

1. Electrical devices, packaging materials etc. must be kept out of reach of children.
2. Packaging and wear parts (film, used products) must be disposed of in an environmentally friendly manner.
3. If the product is passed on to third parties, it should be accompanied by the matching instructions for use.
4. Changes to the design and technical data without prior announcement are reserved in the interest of continuous product improvements.

Warranty

This warranty covers the rectification of all defects in materials or workmanship. There is no warranty on wear parts. Since ISOTRONIC has no control over correct and proper installation or use, the warranty only covers the integrity and workmanship of the device. No liability whatsoever is assumed for damages or consequential damages related to this product. This applies if the device is altered, attempts are made to repair it, circuits are modified, third-party components are used or when improper use, negligence or misuse has led to damage.

Yours sincerely,
ISOTRONICTeam



Environmental protection

This product may not be disposed of in regular household garbage at the end of its lifespan but must be brought to a collection centre for electrical and electronic equipment. This is indicated by the symbol on the product, instructions for use and / or packaging. The materials are recyclable and have been identified as such. Reusing or recycling used equipment, and other forms of recovery, make a valuable contribution towards protecting our environment. Please contact your municipal administration to locate a collection centre.

Ahuyentador de animales «cañón de agua» con detector de movimiento PIR integrado

Art. 60069

Estimado cliente,

Enhorabuena por la adquisición de uno de nuestros productos de calidad. Lea atentamente las instrucciones de uso antes de poner en marcha el aparato y guárdelas en un lugar seguro.

Descripción del producto

Nuestro ahuyentador de animales es un sistema muy respetuoso con el medioambiente y con los animales que sirve para ahuyentar de su propiedad a animales molestos. El aparato funciona con 3 pilas AA, es muy fácil de instalar y se puede utilizar de inmediato.

En cuanto un animal entra en la zona del detector de movimiento por infrarrojos, el aparato se enciende con un pequeño chasquido. El detector de movimiento se ilumina en rojo y el chorro de agua se pone en marcha durante unos 5 segundos y solo se vuelve a activar cuando hay un nuevo movimiento. De este modo, el ahuyentador de animales no consume mucha agua.

En caso necesario, se pueden conectar varios aparatos en serie.

El aparato también se puede utilizar para regar el jardín.

Colocación y puesta en marcha

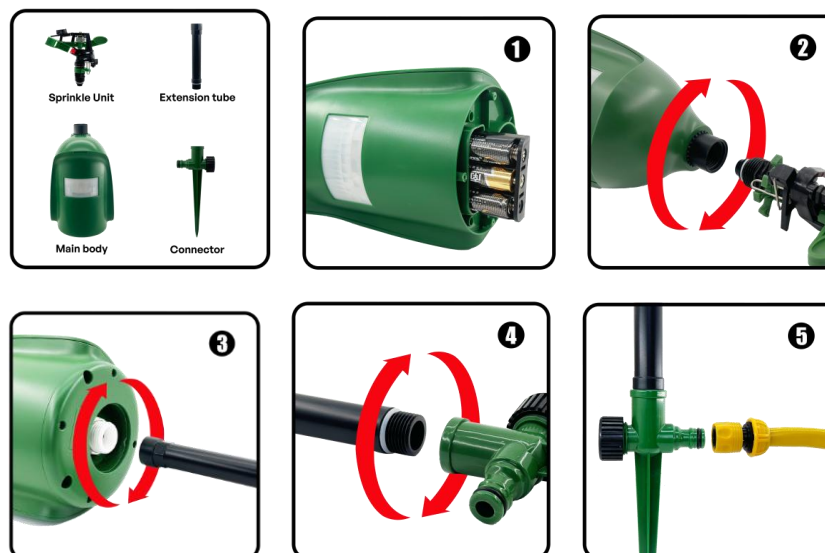
Busque un espacio abierto por el que pasen los animales antes de entrar en su jardín/terreno. Asegúrese de que no haya arbustos ni árboles en la zona de detección del sensor de movimiento, ya que este es muy sensible y puede activarse cuando el viento mueve las ramas.

Montaje

En primer lugar, compruebe que no falte ninguna pieza y que todas las piezas estén en perfecto estado.

- Figura ❶: Retire los 4 tornillos situados en la parte inferior del aparato, extraiga el compartimento de las pilas de la abertura y coloque 3 pilas alcalinas AA de 1,5 V. Asegúrese de que la polaridad sea correcta. Recomendamos el uso de pilas de alta calidad para garantizar una mayor vida útil. A continuación, vuelva a atornillar la tapa.
- Figura ❷: Atornille firmemente el aspensor al aparato. Asegúrese de no pasarse de rosca.
- Figura ❸: Atornille firmemente la barra extensible a la parte inferior del aparato. Asegúrese de no pasarse de rosca.
- Figura ❹: Enrosque la pica en la barra extensible.
- Figura ❺: Conecte la manguera de agua a la barra.

ATENCIÓN: Antes de la puesta en marcha, asegúrese de que no haya nadie, especialmente niños, en la zona de detección del aparato, pues este está operativo de inmediato y expulsa el chorro de agua en cuanto se instala el detector de movimiento.



Ajuste del radio vertical y del radio horizontal

Figura 1: El botón giratorio negro situado en la parte superior sirve para ajustar el ángulo vertical del chorro de agua.

Figura 2: Coloque la abrazadera metálica entre los dos elementos de color verde y desplácelos para ajustar el radio horizontal del chorro de agua.



Figura 1



Figura 2

Datos técnicos

Pilas: 3 × LR06 AA de 1,5 V (no incluidas)

Consumo: 2,3 W

Clase de protección contra salpicaduras: IP44

Alcance del chorro de agua: 8-10 m en función de la presión

Duración: 5 s aprox.

Conexión de manguera: sistema estándar de cierre rápido

Sensor PIR:

Ángulo de detección: 120° aprox. (en función de las condiciones meteorológicas y del entorno)

Alcance: hasta 8 m aprox. (en función de las condiciones meteorológicas y del entorno)

Indicaciones importantes: precauciones

- No oriente el aparato hacia terrenos vecinos ni zonas de acceso público. El aparato solo está concebido para utilizarse en su propio terreno.
- Para garantizar el funcionamiento previsto, la presión del agua debe ser de 30 psi como mínimo y 80 psi como máximo (presión de agua normal). Si se produce un fallo de funcionamiento, reduzca o aumente la presión del agua del grifo.
- Si el aparato no funcionara correctamente, p. ej., si la válvula no se cierra y el agua sale constantemente, compruebe el voltaje de las pilas instaladas y sustitúyalas en caso necesario.
- En los días muy calurosos, puede ocurrir que el sensor de infrarrojos no detecte a los animales y no active el aparato.
- Si la temperatura se mantiene por debajo de 0 grados durante largo tiempo, se recomienda meter el aparato en casa. Las bajas temperaturas influyen en el rendimiento de las pilas y, por tanto, en el funcionamiento del ahuyentador de animales. Extraiga las pilas si el aparato no va a utilizarse durante un periodo de tiempo prolongado.

Atención: Indicaciones importantes sobre las pilas



- Indicaciones sobre la eliminación de las pilas:

Las pilas/baterías están sometidas a disposiciones legales. Por ello, deberá entregarlas después de su uso en el punto de venta o en un centro de recogida de residuos perteneciente a los organismos públicos responsables de la gestión de los residuos. No deseches nunca baterías o pilas en la basura doméstica, bolsas amarillas o similares. Las pilas o baterías sólo deben desecharse en el depósito de recogida de pilas usadas cuando estén descargadas y después de haber tomado precauciones contra cortocircuitos (p. ej. cubrir los polos).

Indicaciones de seguridad

- Utilice el aparato únicamente con una tensión adecuada.
- En caso de reparaciones, utilice únicamente piezas de recambio
- En cualquier caso, hay que comprobar si el aparato es adecuado para el lugar de aplicación en cuestión.
- Este aparato no puede ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o que no dispongan de la experiencia o los conocimientos necesarios
- Los niños deben vigilarse para asegurar que no jueguen con el aparato.

Indicaciones generales

1. Los aparatos eléctricos, material de embalaje, etc. no deben estar al alcance de los niños.
2. Elimine el material de embalaje y precintado (film, productos gastados) según las disposiciones medioambientales.
3. Si entrega el producto a terceros, no olvide adjuntar las correspondientes instrucciones de uso.
4. Se reserva el derecho a realizar modificaciones de diseño y de los datos técnicos sin previo aviso con el fin de mejorar la calidad del producto.

Garantía

La garantía incluye la reparación de cualquier defecto que se deba a material en mal estado o a fallos de fabricación. No se ofrece garantía por las piezas de desgaste. Puesto que ISOTRONIC no tiene influencia en el montaje ni en el uso del aparato, la garantía sólo podrá cubrir lógicamente la integridad y el correcto estado del producto. En caso de daños o daños derivados relacionados con este producto, la garantía no tiene validez ni la empresa se hace responsable de los mismos. Esto se aplica especialmente si se han realizado modificaciones o intentos de

Használati útmutató

Állati riasztó "Aqua-Blaster"

beépített PIR mozgásérzékelővel

Cikkszám. 60068reparación en el aparato, si se han cambiado las conexiones o se han utilizado otros componentes, o si los daños se derivan del manejo o uso inadecuado del aparato.

Atentamente,
El Equipo ISOTRONIC

 **ISOTRONIC**



Indicaciones para la protección del medio ambiente

Este producto no debe desecharse al final de su vida útil con los residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en un punto de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos. Esto se indica mediante el símbolo del producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje. Los materiales son reciclables en función de su marcación. Con la reutilización, el reciclado y otras formas de aprovechamiento de aparatos usados estará realizando una importante contribución a la protección del medio ambiente. Consulte en el ayuntamiento cuál es el organismo de eliminación de residuos competente.

IT

Istruzioni per l'uso Scaccia animali "Idrante" con segnalatore di movimento PIR integrato Art. 60069

Caro cliente,
Congratulazioni per aver acquistato uno dei nostri prodotti di qualità. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in servizio e conservarle.

Descrizione del prodotto

Il nostro scaccia animali è un sistema molto rispettoso dell'ambiente e degli animali e serve a scacciare gli animali indesiderati dalla proprietà. Il dispositivo è alimentato da 3 batterie AA, è molto facile da installare ed è subito pronto all'uso.

Non appena un animale accede nell'area del rilevatore di movimento a infrarossi, il dispositivo si accende con un leggero clic. Il rilevatore di movimento si illumina di rosso, facendo partire un getto d'acqua per circa 5 secondi, quindi si attiva nuovamente solo quando si verifica un nuovo movimento. Ciò indica che lo scaccia animali utilizza l'acqua con parsimonia.

Se necessario è possibile collegare più dispositivi in serie

È possibile anche utilizzare il dispositivo per irrigare il proprio giardino.

Posizionamento e messa in servizio

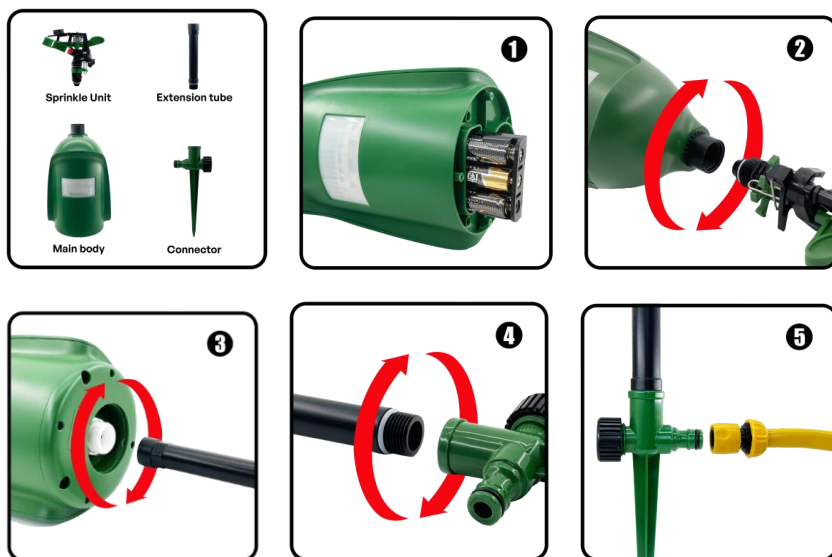
Cercare uno spazio aperto dove passano gli animali prima di accedere al giardino/alla proprietà. Assicurarsi che non vi siano cespugli o alberi nel raggio di rilevamento del sensore, poiché, data la sua sensibilità, il sensore di movimento viene attivato quando i rami si muovono nel vento. .

Struttura

In primo luogo, verificare che tutti i componenti siano presenti e che le singole parti non siano danneggiate.

- Immagine **1** : Rimuovere le 4 viti sul fondo del dispositivo, estrarre il vano batteria dall'apertura e inserire 3 batterie alcaline AA da 1,5 V. Prestare attenzione alla corretta polarità. Per garantire tempi di funzionamento più lunghi, è consigliato l'utilizzo di batterie di alta qualità. Quindi, riavvitare il coperchio.
- Immagine **2** Avvitare saldamente l'unità sprinkler al dispositivo. Accertarsi di non avere effettuato un serraggio eccessivo
- Immagine **3** . Quindi, avvitare saldamente l'asta di prolunga nella parte inferiore del dispositivo. Fare attenzione a non stringere eccessivamente.
- Immagine **4** Ruotare il picchetto di terra sull'asta di prolunga
- Immagine **5** . Collegare il tubo flessibile idrico alla barra.

ATTENZIONE: Prima dell'uso, assicurarsi che non ci siano bambini o altre persone nel raggio di rilevamento del dispositivo, poiché questo è immediatamente predisposto all'uso e attiva subito il getto d'acqua non appena viene installato il rilevatore di movimento.



Regolazione del raggio verticale e orizzontale

Immagine 1: regolare l'angolo verticale del getto d'acqua utilizzando la manopola nera nella parte alta

Immagine 2: posizionare la staffa metallica tra i due elementi verdi e regolare il raggio orizzontale del getto d'acqua spostando gli elementi verdi.



Immagine 1

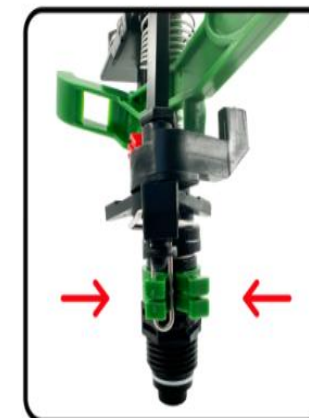


Immagine 2

Dati tecnici

Batteria: 3 x 1,5 V AA LR06 (non incluse)

Consumo 2,3 W

Protezione dagli schizzi IP44

Portata del getto d'acqua 4-6 m a seconda della pressione idrica

Durata: circa 5 secondi

Collegamento tubo flessibile: Sistema di sgancio rapido standard

Sensore PIR:

Angolo di rilevamento: circa 120° (a seconda delle condizioni meteorologiche e dell'ambiente circostante)

Portata: a circa 8 m (a seconda delle condizioni meteorologiche e dell'ambiente circostante)

Informazioni importanti - misure precauzionali

- *Non direzionare il dispositivo verso suoli confinanti o su superfici di accesso pubblico. È previsto solo l'uso sul proprio suolo.*
- *Per garantire il corretto funzionamento, la pressione idrica deve essere di minimo 30 psi e massimo 80 psi (pressione idrica normale). In caso di malfunzionamento, ridurre o aumentare la pressione idrica sul rubinetto.*
- *Se il dispositivo non funziona correttamente, ad esempio la valvola non si chiude e l'acqua fuoriesce costantemente, verificare la tensione delle batterie utilizzate e, se necessario, sostituirle.*
- *Nelle giornate molto calde può succedere che il sensore a infrarossi non rilevi il passaggio degli animali e il dispositivo non si attivi.*
- *Il dispositivo deve essere portato al chiuso se le temperature rimangono al di sotto di 0 gradi per lunghi periodi. Le basse temperature influiscono infatti sul rendimento delle batterie e quindi sulla funzione dello scaccia animali. Rimuovere le batterie se si prevede di non utilizzare il dispositivo per un lungo periodo di tempo.*

Informazioni sullo smaltimento delle batterie:

Le batterie sono soggette alle normative legali. In nessun caso le batterie devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Riporre le batterie negli appositi contenitori di raccolta solo quando sono scariche e isolare i terminali con nastro adesivo

Istruzioni di sicurezza

- Utilizzare il dispositivo solo con la tensione prevista.
- Per eventuali riparazioni devono essere utilizzati solo ricambi originali per evitare gravi danni.
- In ogni caso è necessario verificare se il dispositivo è adatto al rispettivo La posizione è adatta.
Questo dispositivo non è adatto all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza o conoscenza
- I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che lo siano non giocare con il dispositivo.

Informazione Generale

1. Apparecchi elettrici, materiale di imballaggio, ecc. Non appartengono a Ambito di azione dei bambini.
2. Materiali di imballaggio e di usura (fogli, in disuso Smaltire i prodotti) in modo ecologico.
3. Il passaggio del prodotto dovrebbe andare con l'associato Istruzioni per l'uso.
4. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al design e ai dati tecnici senza preavviso nell'interesse del costante miglioramento del prodotto.

Garanzia

Concediamo una garanzia di 2 anni su questo dispositivo. La garanzia comprende l'eliminazione di tutti i difetti riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione imperfetti. Non c'è garanzia per le parti soggette a usura. Poiché ISOTRONIC non ha alcuna influenza sul corretto e corretto montaggio o funzionamento, comprensibilmente si può assumere solo la garanzia di completezza e perfetto stato. Non vi è alcuna garanzia o responsabilità per danni o danni consequenziali in relazione a questo prodotto. Ciò vale in particolare se sono state apportate modifiche o tentativi di riparazione del dispositivo, i circuiti sono stati modificati o sono stati utilizzati altri componenti o se errori di funzionamento, trattamento negligente o uso improprio hanno altrimenti causato danni.

il tuo

Il team ISOTRONIC



Note sulla tutela ambientale

Alla fine della sua vita utile, questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere portato in un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Ciò è indicato dal simbolo sul prodotto, dalle istruzioni per l'uso o dalla confezione. I materiali sono riciclabili in base alla loro etichettatura. Riutilizzando, riciclando o altre forme di riciclaggio di vecchi dispositivi, stai dando un importante contributo alla protezione del nostro ambiente. Si prega di chiedere all'autorità locale informazioni sul centro di smaltimento rifiuti responsabile.

Instrucțiuni de utilizare
Dispozitiv de îndepărtare a animalelor « Tun cu apă»
cu senzor de mișcare PIR încorporat
 Art. 60069

Dragă client,
 Felicitări pentru achiziționarea unuia dintre produsele noastre de calitate. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune și păstrați-le.

Descrierea produsului

Dispozitivul nostru pentru îndepărtarea animalelor este un sistem foarte prietenos cu mediul și animalele, pentru a îndepărta animalele nedorite de pe proprietatea dvs. Aparatul este alimentat de 3 baterii AA, este foarte ușor de instalat și este gata de utilizare imediat.

De îndată ce un animal intră în zona senzorului de mișcare cu infraroșu, aparatul pornește cu un mic sunet. Senzorul de mișcare se aprinde în roșu, iar jetul de apă pornește timp de aproximativ 5 secunde și este activat din nou numai când există o nouă mișcare. Astfel dispozitivul dvs. de îndepărtare a animalelor economisește apa.

Dacă este necesar, mai multe aparate pot fi conectate în serie.

De asemenea, puteți folosi aparatul pentru a vă uda grădina.

Amplasarea și punerea în funcțiune

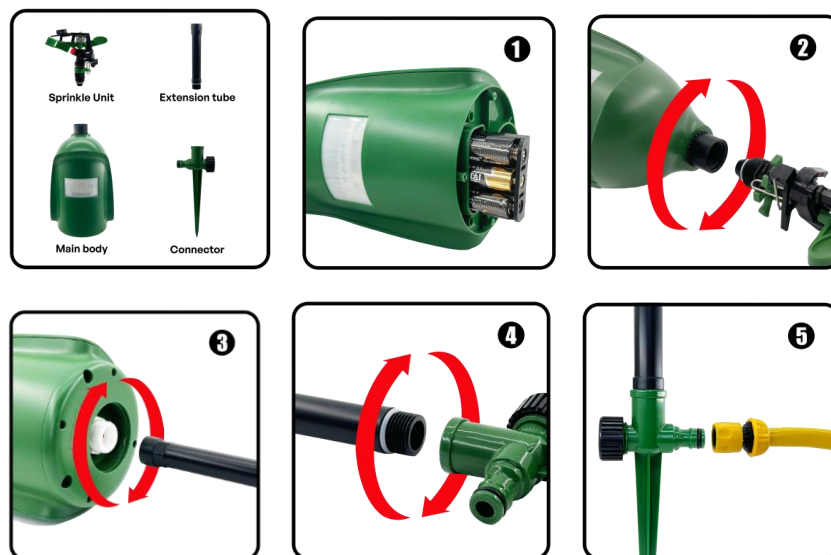
Căutați un loc deschis pe unde trec animalele înainte de a intra în grădina/proprietatea dumneavoastră. Asigurați-vă că nu există tufișuri sau copaci în raza de acoperire a senzorului, deoarece senzorul de mișcare poate fi declanșat atunci când crengile sunt mișcate de vânt. .

Structură

Mai întâi verificați dacă toate piesele sunt prezente și dacă piesele individuale nu sunt deteriorate.

- Figura **1**: Scoateți cele 4 șuruburi de pe partea inferioară a aparatului, trageți glisiera pentru baterii din deschidere și introduceți 3 baterii alcaline AA de 1,5 V. Fiți atent la polaritatea corectă. Vă recomandăm să utilizați baterii de înaltă calitate pentru a asigura un timp de funcționare mai lung. Apoi înșurubați capacul înapoi.
- Imaginea **2** Înșurubați ferm unitatea de aspersor pe aparat. Aveți grijă să nu strângeți prea mult
- Imaginea **3**. Apoi înșurubați ferm tija de prelungire în partea de jos a aparatului. Aveți grijă să nu strângeți prea mult.
- Imaginea **4** Rotiți țărșul pe tija de prelungire
- Imaginea **5**.Conectați furtunul de apă la tijă.

ATENȚIE: Înainte de punerea în funcțiune, asigurați-vă că nu există copii sau alte persoane în raza de acoperire a aparatului, deoarece aparatul este imediat gata de utilizare și la instalarea senzorului de mișcare, jetul de apă este declanșat imediat.



Reglarea razei pe verticală și orizontală

Imaginea 1: Utilizați butonul negru rotativ din partea de sus pentru a regla unghiul vertical al jetului de apă

Imaginea 2: Așezați colierul metalic între cele două elemente verzi și reglați raza orizontală a jetului de apă, deplasând elementele verzi.



Imaginea 1



Imaginea 2

Date tehnice

Baterie: 3x 1,5V AA LR06 (nu sunt incluse)

Consum 2,3 W

Protecție la stropire IP44

Raza jetului de apă 8-10 m în funcție de presiunea apei

Durata cca. 5 sec

Racord furtun Sistem standard cu închidere rapidă

Senzor PIR:

Unghi de acoperire: cca. 120° (în funcție de vreme și mediu)

Raza de acoperire: până la cca. 8 m (în funcție de vreme și mediu)

Indicații importante - Măsuri de precauție

- Nu îndreptați aparatul către proprietăți învecinate sau zone accesibile publicului. Este destinat doar pentru utilizarea pe proprietatea dumneavoastră.
- Pentru a asigura o funcționare corectă, presiunea apei trebuie să fie de minim 30 psi și maxim 80 psi (presiunea normală a apei). Dacă există o defecțiune, vă rugăm să reduceți sau să măriți presiunea apei la robinet.
- Dacă aparatul nu funcționează corect, de exemplu supapa nu se închide și apa iese constant, vă rugăm să verificați tensiunea bateriilor folosite și să le înlocuiți, dacă este necesar.
- În zilele foarte călduroase se poate întâmpla ca senzorul cu infraroșu să nu detecteze animalele și astfel aparatul să nu se declanșeze.
- Dacă temperaturile rămân sub 0 grade pentru o perioadă lungă de timp, aparatul trebuie luat în interior. Temperaturile scăzute afectează performanța bateriilor și, prin urmare, funcționarea dispozitivului pentru îndepărtarea animalelor. Scoateți bateriile, dacă nu utilizați aparatul timp mai îndelungat.

Atenție: Informații importante despre baterie

Note privind eliminarea bateriei:

Bateriile sunt supuse reglementărilor legale. Prin urmare, acestea trebuie returnate la punctul de vânzare sau la un punct de colectare a poluanților din cadrul agenției publice de eliminare a deșeurilor după utilizare. În niciun caz, bateriile nu trebuie aruncate cu deșeurile menajere, pungile galbene sau altele asemenea. sunt date. Puneți bateriile numai în starea descărcată în recipientul pentru colectarea deșeurilor și luați precauții împotriva scurtcircuitelor (de exemplu, mascarea stâlpilor).

Instrucțiuni de siguranță

- Utilizați dispozitivul numai cu tensiunea prevăzută
- Pentru reparații trebuie utilizate numai piese de schimb originale pentru a evita pagube grave.
- În fiecare caz, trebuie verificat dacă dispozitivul este potrivit pentru respectivele Locația este potrivită.
- Acest dispozitiv nu este potrivit pentru utilizare de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau cu lipsă de experiență
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că sunt nu te juca cu dispozitivul.

Informații generale

1. Aparatele electrice, materialele de ambalare etc. nu aparțin Domeniul de acțiune al copiilor.
2. Ambalarea și uzura materialelor (folii, neutilizate Eliminați produsele) într-un mod ecologic.
3. Trecerea produsului trebuie să fie însoțită de cele asociate Instrucțiuni de folosire.
4. Ne rezervăm dreptul de a face modificări ale proiectării și datelor tehnice fără o notificare prealabilă în interesul îmbunătățirilor constante ale produsului.

Garanție

Garanția include eliminarea tuturor defectelor care pot fi urmărite de materiale defecte sau defecte de fabricație. Nu există nicio garanție pentru piesele de uzură. Întrucât ISOTRONIC nu are nicio influență asupra montării sau funcționării corecte și adecvate, se poate presupune doar garanția completitudinii și stării perfecte. Nu există nicio garanție sau răspundere pentru daune sau daune în consecință în legătură cu acest produs. Acest lucru se aplică în special în cazul în care au fost efectuate modificări sau încercări de reparare a dispozitivului, au fost modificate circuitele sau au fost utilizate alte componente sau dacă erori de funcționare, tratament neglijent sau utilizare necorespunzătoare au provocat pagube în orice alt mod.

ta

Echipa ISOTRONIC



Note privind protecția mediului

La sfârșitul duratei sale de funcționare, acest produs nu trebuie aruncat cu deșeurile menajere normale, ci trebuie dus la un punct de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat prin simbolul de pe produs, instrucțiunile de utilizare sau ambalajul. Materialele sunt reciclabile în funcție de etichetarea lor. Prin reutilizarea, reciclarea sau alte forme de reciclare a dispozitivelor vechi, aduceți o contribuție importantă la protejarea mediului nostru. Vă rugăm să întrebați autoritatea locală despre centrul de eliminare a deșeurilor responsabile.

HU

Használati útmutató Állatriasztó „vízágyú” beépített PIR mozgásérzékelővel Cikkszám. 60069

Tisztelt Ügyfelünk,
Gratulálunk az egyik minőségi termékünk megvásárlásához. Üzembe helyezés előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, és őrizze meg.

Termékleírás

Állatriasztónk egy kifejezetten környezetbarát és állatbarát rendszer, amely elriasztja a nem kívánt állatokat az ingatlanjáról. A készülék 3 db AA elemmel működik, nagyon könnyen telepíthető, és azonnal használatra kész.

Amint egy állat belép az infravörös mozgásérzékelő területére, a készülék egy kis kattánós hanggal bekapcsol. A mozgásérzékelő pirosan világít, és a vízszög körülbelül 5 másodpercre elindul, és csak új mozgás esetén aktiválódik újra. Ezáltal az állatriasztó vízfogyasztása gazdaságos.

Szükség esetén több eszköz is sorba köthető

A készüléket a kert öntözésére is használhatja.

Elhelyezés és üzembe helyezés

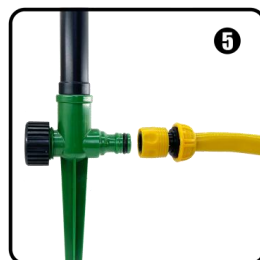
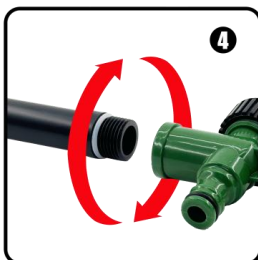
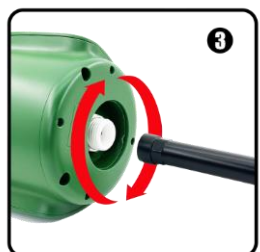
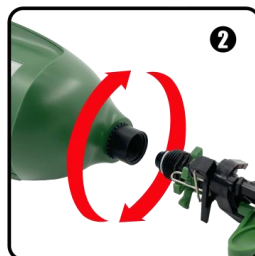
Keressen egy olyan nyitott teret, ahol az állatok áthaladnak, mielőtt belépnének a kert/ingatlan területére. Győződjön meg róla, hogy az érzékelő érzékelési tartományán belül nincsenek bokrok vagy fák, mivel az érzékeny mozgásérzékelő működésbe lép, amikor az ágak megmozdulnak a szélben. .

Összeszerelés

Először ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e, és hogy az egyes alkatrészek nem sérültek-e meg.

- **1.** ábra: Távolítsa el a készülék alján található 4 csavart, húzza ki az elemcsúszkát a nyílásból, és helyezzen be 3 db 1,5 V-os AA alkáli elemet. Ügyeljen a helyes polaritásra. A hosszabb élettartam érdekében kiváló minőségű elemek használatát javasoljuk. Ezután csavarozza vissza a fedelet.
- **2.** ábra: Csavarja rá szorosan a szórófejet a készülékre. Ügyeljen arra, hogy ne húzza túl.
- **3.** ábra: Ezután csavarja be erősen a hosszabbító rudat a készülék aljába. Ügyeljen arra, hogy ne húzza túl.
- **4.** ábra: Csavarja rá el a földtűskét a hosszabbító rúdra.
- **5.** ábra: Csatlakoztassa a víztömlőt a rúdhoz.

FIGYELEM: Üzembe helyezés előtt győződjön meg róla, hogy a készülék érzékelési tartományán belül nincsenek gyermekek vagy más személyek, mert a készülék azonnal üzemkés, és a mozgásérzékelők telepítésekor azonnal működésbe hozza a vízsugarat.



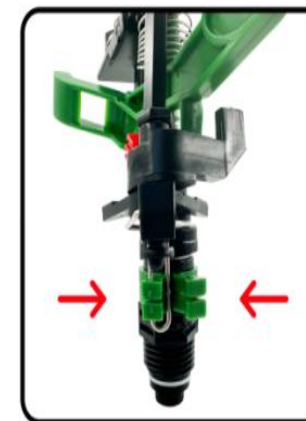
A függőleges és vízszintes sugár beállítása

1. ábra: Használja a tetején található fekete gombot a vízsugár függőleges szögének beállításához

2. ábra: Helyezze a fém konzolt a két zöld elem közé, és állítsa be a vízszintes sugár vízszintes sugarát a zöld elemek mozgásával.



Abra 1



Abra 2

Műszaki adatok

Elem: 3 x 1,5 V AA LR06 (nem tartozék)

Fogyasztás 2,3 W.

IP44-es fröccsenés elleni védelem

A vízsugár hatótávolsága 8-10 m a víznyomástól függően

Időtartam kb. 5 mp.

Tömlőcsatlakozás: Szabványos gyorskioldó rendszer

PIR-érzékelő

Érzékelési szög: kb. 120° (időjárástól és környezettől függően)

Hatótávolság: kb. 8 m (az időjárástól és a környezettől függően)

Fontos információk – Óvintézkedések

- Ne irányítsa a készüléket szomszédos ingatlanokra vagy közterületekre. Kizárólag az Ön ingatlanán való használatra készült.
- A megfelelő működés biztosítása érdekében a víznyomásnak legalább 30 psi és legfeljebb 80 psi (normál víznyomás) értékűnek kell lennie. Hibás működés esetén, kérjük, csökkentse vagy növelje a víznyomást a csapnál.
- Ha a készülék nem működik megfelelően, például a szelep nem zár, és a víz folyamatosan szivárog, ellenőrizze a használt elemek feszültségét, és szükség esetén cserélje ki.
- Nagyon forró napokon előfordulhat, hogy az infravörös érzékelő nem érzékeli az elhaladó állatokat, és nem aktiválja a készüléket.
- Ha a hőmérséklet hosszabb ideig 0 fok alatt marad, a készüléket beltérben kell tárolni. Az alacsony hőmérséklet befolyásolja az elemek teljesítményét és ezáltal az állatriasztó működését. Távolítsa el az elemeket, ha a készüléket hosszabb ideig nem használja.

Figyelem: Fontos információk az akkumulátorról

- Megjegyzés az akkumulátor leselejtezéséről:
Az akkumulátorokra törvényi előírások vonatkoznak. Ezért felhasználásuk után vissza kell vinni őket az állami hulladékkezelő ügynökség értékesítési pontjára vagy szennyezőanyag-gyűjtő pontjára. Az elemeket semmilyen esetben sem szabad megsemmisíteni háztartási hulladékkal, sárga tasakokkal vagy hasonlóval. adottak. Az akkumulátorokat csak lemerült állapotban helyezze a hulladék elemgyűjtő tartályba, és tegyen óvintézkedéseket a rövidzárlat ellen (pl. A pólusok elfedése).

Biztonsági utasítások

- A készüléket csak a neki biztosított feszültséggel szabad üzemeltetni.
- Javításhoz csak az eredeti pótalkatrészeket szabad használni a súlyos károk elkerülése érdekében.
- Mindegyik esetben ellenőrizni kell, hogy az eszköz megfelelő-e az adott berendezéshez A hely megfelelő.
- Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy korlátozott képességű, illetve korlátozott szellemi képességekkel, tapasztalattal vagy tudással rendelkező személyek.
- A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítása érdekében ne játsszon a készülékkel.

Általános információ

1. Az elektromos készülékek, a csomagolóanyagok stb. Nem tartoznak a termékcsoporthoz A gyermekek cselekvési köre.
2. Csomagoló- és kopóanyagok (fóliák, használaton kívül)
A termékeket ártalmatlanítsa környezetbarát módon.
3. A termék átadásának a kapcsolódó termékkel együtt kell mennie Használati útmutató.
4. Fenntartjuk a jogot, hogy a termék folyamatos fejlesztése érdekében előzetes értesítés nélkül változtasson a tervezési és a műszaki adatokban.

Szavatosság

A garancia magában foglalja az összes olyan hiba kiküszöbölését, amely a tökéletlen anyag- vagy gyártási hibáig vezethető vissza. A kopott alkatrészekre nincs garancia. Mivel az ISOTRONIC nem befolyásolja a helyes és helyes összeszerelést vagy működést, érthető módon csak a teljesség és a tökéletes állapot garantálását lehet feltételezni. A termékkel kapcsolatos károkért vagy azokból eredő károkért nem vállalunk garanciát vagy felelősséget. Ez különösen akkor érvényes, ha a készüléket megváltoztatták vagy megjavították, az áramköröket megváltoztatták vagy más alkatrészeket használtak, vagy ha működési hibák, gondatlan kezelés vagy visszaélés más módon kárt okoztak.

a te
ISOTRONIC csapat



Megjegyzések a környezetvédelemről

A termék élettartama végén nem szabad megsemmisíteni a szokásos háztartási hulladékkal, hanem az elektromos és elektronikus eszközök újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre kell vinni. Ezt a terméken található szimbólum, a használati útmutató vagy a csomagolás jelzi. Az anyagok címkézésük szerint újrahasznosíthatók. A régi eszközök újrafelhasználása, újrahasznosítása vagy más módon történő újrahasznosítása révén Ön jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez. Kérdezze meg a helyi hatóságot a felelős hulladékkezelő központtól.

Navodila za uporabo
Odganjalnik živali »Izmetalnik vode«
z vgrajenim javljalnikom gibanja PIR
 Art. 60069

Dragi kupec,

Zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka. Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite.

Opis izdelka

Naš odganjalnik živali je okolju in živalim prijazen sistem, ki odganja neželene živali z vaše posesti. Naprava deluje s tremi baterijami AA, zelo preprosto jo je namestiti in je takoj pripravljena za uporabo.

Ko žival vstopi v območje infrardečega javljalnika gibanja, se naprav vklopi, pri tem pa je slišen klik. Javljalnik gibanja zasveti rdeče in vodni curek se vklopi za pribl. 5 sekund, naslednjič pa se aktivira šele pri zaznanem novem premiku. S tem vaš odganjalnik živali varčuje z vodo.

Po potrebi lahko zaporedno povežete več naprav.

Napravo lahko uporabljate tudi za zalivanje svojega vrta.

Izbira mesta in začetek uporabe

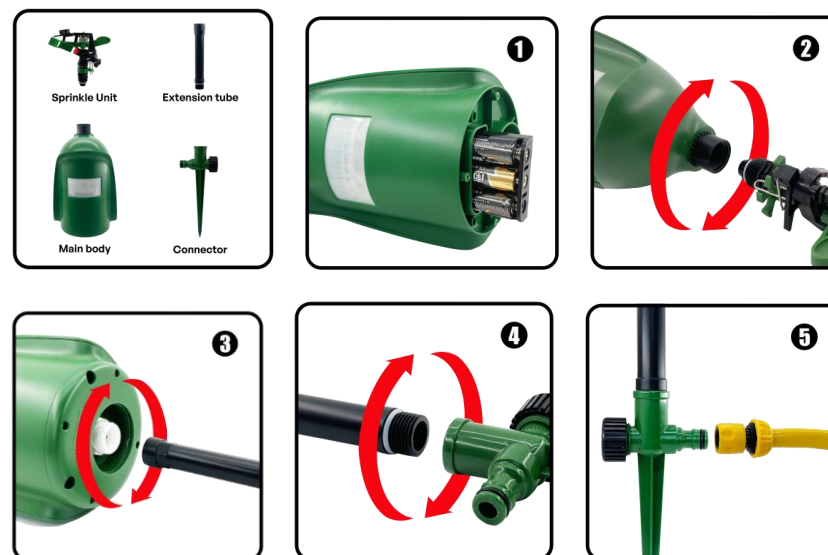
Izberite odprto mesto, mimo katerega gredo živali, preden stopijo v vaš vrt/na vaše zemljišče. Poskrbite, da v območju zajemanja sensorja ne bo grmovja ali dreves, saj se občutljivi senzor gibanja sproži, kadar veter premika veje.

Postavitev

Najprej preverite, ali so vsi deli prisotni in ali posamezni deli niso poškodovani.

- Slika **1**: Odstranite 4 vijake s spodnje strani naprave, izvalcite predalček za baterije iz odprtine in vstavite tri 1,5-voltna alkalna baterije AA. Pri tem pazite na pravilno polarnost. Priporočamo uporabo kakovostnih baterij, da boste zagotovili daljše obratovanje. Nato znova privijte pokrov.
- Slika **2**: Trdno privijte razpršilno enoto na napravo. Pri tem pazite, da je ne zategnete premočno.
- Slika **3**: Nato trdno privijte podaljšek palice v spodnji del naprave. Pri tem pazite, da ga ne zategnete premočno.
- Slika **4**: Privijte talni klin na podaljšek palice.
- Slika **5**: Priključite gibko cev za vodo na palico.

POZOR: Pred začetkom uporabe se prepričajte, ali v območju zajemanja naprave ni otrok ali drugih oseb, ker je naprava takoj pripravljena za uporabo in pri nameščanju javljalnika gibanja takoj sproži vodni curek.



Nastavitev navpičnega in vodoravnega radija

Slika 1: S črnim vrtljivim gumbom na zgornji strani nastavite navpični kot vodnega curka.

Slika 2: Namestite kovinsko streme med oba zelena elementa in s premikanjem zelenih elementov nastavite vodoravni radij vodnega curka.



Slika 1



Slika 2

Tehnični podatki

Baterija: 3x 1,5 V AA LR06 (niso priložene)

Poraba 2,3 W

IP44 – zaščita pred brizganjem vode

Domet vodnega curka je 8-10 m glede na vodni tlak

Trajanje pribl. 5 sekund

Priključek za gibko cev: Standardni sistem za hitro priključitev

Senzor PIR:

Kot zajemanja: pribl. 120° (glede na vremenske razmere in okolico)

Domet: do pribl. 8 m (glede na vremenske razmere in okolico)

Pomembni napotki – Previdnostni ukrepi

- Naprave ne usmerjajte na sosednja posestva ali javno dostopne površine. Predvidena je samo za uporabo na vaši posesti.
- Za zagotavljanje pravilnega delovanja mora biti vodni tlak vsaj 30 psi in največ 80 psi (običajni vodni tlak). Pri napačnem delovanju zmanjšajte ali povečajte vodni tlak.
- Če naprava ne deluje brezhibno, npr. ventil se ne zapira in zaradi tega voda neprekinjeno izstopa, preverite napetost vstavljenih baterij in jih po potrebi zamenjajte.
- Ob zelo vročih dnevih se lahko zgodi, da infrardeči senzor ne prepozna mimo hodečih živali in naprava se ne sproži.
- Če so temperature dlje časa pod 0 stopinj, je treba napravo shraniti v hiši. Nizke temperature vplivajo na zmogljivost baterij in s tem delovanje odganjalnika živali. Če naprave dlje časa na boste uporabljali, odstranite baterije.

Napotki za odlaganje baterij med odpadke:

Baterije so predmet zakonskih določb. V nobnem primeru ne smete zavržiti baterij med gospodinske odpadke, rumene vreče itn. Baterije odložite v zbiralnike starih baterij samo povsem izpraznjene in poskrbite, da ne more priti do kratkega stika (npr. prelepite pole).

Splošni napotki

1. Električne naprave, embalažni materiali itn. ne sodijo v otroške roke.
2. Embalažni in obrabni material (folije, odslužene izdelke) zavržite okolju prijazno.
3. Če izdelek predate naprej, priložite tudi pripadajoča navodila za uporabo.
4. Pridržujemo si pravico do spremembe zasnove in tehničnih podatkov brez predhodnega obvestila za namene stalnih izboljšav izdelka.

Varnostni napotki

- Naprava sme delovati samo s predvideno napetostjo.
- Pri morebitnih popravilih je treba uporabiti samo originalne nadomestne dele.
- V vsakem primeru je treba preveriti, ali je naprava primerna za zadevno mesto uporabe.
- Ta naprava ni primerna, da bi jo uporabljale osebe (vključno z otroki) z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi.

Garancija

Garancija zajema odpravljanje vseh pomanjkljivosti, do katerih je dokazano prišlo zaradi oporečnih materialov ali napak pri izdelavi. Na obrabne dele ne dajemo nobene garancije. Ker družba ISOTRONIC nima nobenega vpliva na pravilno in strokovno montažo ali uporabo, je mogoče jamčiti samo za popolnost in neoporečno stanje naprave. Ne dajemo jamstva in ne prevzemamo odgovornosti za škode ali posledične škode v povezavi s tem izdelkom. To velja predvsem v primerih, če so bile na napravi izvedene spremembe ali poskusi popravila, če so bila spremenjena vezja ali uporabljene drugi sestavni deli oziroma če je škoda nastala zaradi napačne uporabe, malomarnega ravnanja ali zlorabe.

Vaša
ekipa ISOTRONIC



Navodila za varovanje narave

Izdelka po koncu življenjske dobe ne zavržite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, ampak ga oddajte na zbirnem mestu za recikliranje električnih in elektronskih naprav. To določilo je označeno s simbolom na izdelku, navodilih za uporabo ali na embalaži. Materiali so glede na oznako primerni za recikliranje. Z recikliranjem starih naprav občutno prispevate k varovanju narave. Za več informacij se obrnite na pristojno komunalno podjetje.

CZ

Návod k používání Odpuzovač zvířat «Vodní dělo» s vestavěným detektorem pohybu PIR Art. 60069

Vážený zákazníku,

Děkujeme, že jste si zakoupili náš produkt. Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití a uschovejte jej.

Popis produktu

Náš odpuzovač zvířat je velmi ekologický a ke zvířatům šetrný systém pro odpuzování nežádoucích zvířat z vašeho pozemku. Přístroj je napájen 3 bateriemi AA, velmi snadno se instaluje a je ihned připraven k použití. Jakmile zvíře vstoupí do oblasti infračerveného detektoru pohybu, zařízení se zapne s nepatrným cvaknutím. Detektor pohybu se rozsvítí červenou barvou a proud vody se spustí asi na 5 sekund a znovu se aktivuje až při novém pohybu. Znamená to, že váš odpuzovač zvířat používá šetrně vodu.

V případě potřeby lze zapojit několik přístrojů do série

Přístroj můžete použít také k zalévání zahrady.

Umístění a uvedení do provozu

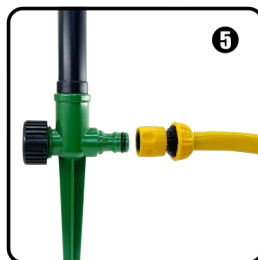
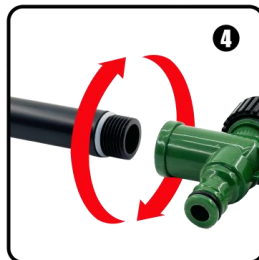
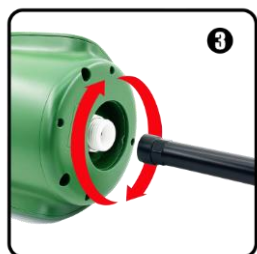
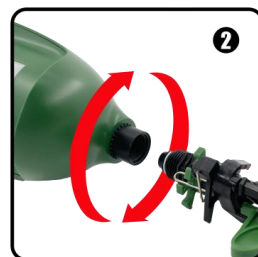
Před vstupem na vaši zahradu/nemovitost vyhledejte volné prostranství, kudy zvířata procházejí. Ujistěte se, že se v dosahu detekce senzoru nenachází žádné keře nebo stromy, protože citlivý pohybový senzor se spouští, když se větve pohybují ve větru.

Konstrukce

Nejprve zkontrolujte, zda jsou k dispozici všechny díly a zda jednotlivé díly nejsou poškozené.

- Obrázek 1: Odstraňte 4 šrouby na dolní straně přístroje, vytáhněte přihrádku na baterie z otvoru a vložte 3 x 1,5V AA alkalické baterie. Dávejte přitom pozor na správnou polaritu. Doporučujeme používat vysoce kvalitní baterie, aby byla zajištěna delší provozní doba. Pak přišroubujte zpět kryt.
- Obrázek 2: Rozprašovací jednotku pevně přišroubujte k zařízení. Dávejte pozor, abyste příliš neutáhli šrouby
- Obrázek 3: Poté řádně zašroubujte prodlužovací tyč do spodní části přístroje. Dávejte pozor, abyste příliš neutáhli šrouby.
- Obrázek 4: Natočte zemnicí kolík na prodlužovací tyč
- Obrázek 5: Připojte hadici na vodu k tyči.

POZOR: Před uvedením do provozu se ujistěte, že se v dosahu detekce přístroje nenacházejí děti nebo jiné osoby, protože přístroj je okamžitě připraven k použití a okamžitě spustí vodní paprsek při instalaci detektorů pohybu.



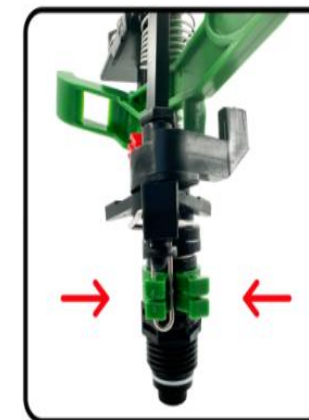
Nastavení vertikálního a horizontálního poloměru

Obrázek 1: Pomocí černého knoflíku na horní straně můžete nastavit vertikální úhel vodního paprsku

Obrázek 2: Umístěte kovový držák mezi dva zelené prvky a pohybem zelených prvků upravte vodorovný poloměr vodního paprsku.



Imaginea 1



Imaginea 2

Technická data

Baterie: 3x 1,5V AA LR06 (není obsahem dodávky)

Spotřeba 2,3 W

Ochrana proti stříkající vodě IP44

Dosah vodního paprsku 8-10 m v závislosti na tlaku vody

Doba trvání: asi 5 sekund

Přípojka hadice: Standardní rychloupínací systém

Senzor PIR:

Detekční úhel: cca 120° (v závislosti na počasí a prostředí)

Dosah: až cca 8 m (v závislosti na počasí a prostředí)

Důležité informace – preventivní opatření

- Nemiřte přístrojem na sousední pozemek nebo veřejně přístupná místa. Je určen pouze pro použití na vašem vlastním pozemku.
- Pro zajištění správného provozu musí být tlak vody minimálně 30 psi a maximálně 80 psi (běžný tlak vody). Pokud dojde k chybné funkci, snižte nebo zvýšte tlak vody na kohoutku.
- Pokud přístroj nefunguje bezchybně, např. ventil se nezavře a voda tak nepřetržitě uniká, potom musíte zkontrolovat napětí použitých baterií a v případě potřeby je vyměnit.
- Během velmi horkých dnů se může stát, že infračervený senzor nezaznamená procházející zvířata a zařízení se nespustí.
- Pokud teploty zůstávají po dlouhou dobu pod 0 stupňů, měli byste přístroj přenést do interiéru. Nízké teploty ovlivňují výkon baterií a tím i funkci odpuzovače zvířat. Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte baterie.

Pokyny k likvidaci baterií:

Baterie podléhají zákonným předpisům. Baterie za žádných okolností nevyhazujte do domovního odpadu, žlutých pytlů a pod. Baterie vkládejte do sběrné nádoby na použité baterie pouze tehdy, jsou-li vybité a proveďte opatření proti zkratu (např. přelepte póly lepicí páskou).

Všeobecné pokyny

1. Elektrické přístroje, obalový materiál atd. nepatří do oblasti dětských činností.
2. Obalový a opotřebitelný materiál (fólie, vysloužilé produkty) zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.
3. Produkt může být předán pouze s přiloženým návodem k používání.
4. Změny designu a technických údajů zůstávají vyhrazeny bez předchozího upozornění za účelem neustálého zlepšování produktu.

Bezpečnostní pokyny

- Provozujte přístroj pouze s napětím, které je pro něj určeno.
- Pro příp. opravy by měly být použity pouze originální náhradní díly
- V každém případě musíte zkontrolovat, zda je přístroj vhodný pro danou lokalitu.
- Tento přístroj není vhodné pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi

Záruka

Záruka zahrnuje odstranění všech závad, které jsou způsobeny vadným materiálem nebo výrobní vadou. Neexistuje žádná záruka na opotřebitelné díly. Protože společnost ISOTRONIC nemá žádný vliv na správnou a odbornou montáž nebo provoz, můžeme zaručit pouze kompletnost a bezvadný stav. Nepřebírá se žádná záruka ani odpovědnost za jakékoli škody nebo následné škody v souvislosti s tímto produktem. To platí především v tom případě, pokud byly na přístroji provedeny změny nebo pokusy o opravu, byly upraveny obvody nebo použity jiné komponenty, nebo pokud nesprávná obsluha, nedbalá manipulace nebo nesprávné použití vedly k poškození jiným způsobem.

Váš

tým ISOTRONIC



Pokyny k ochraně životního prostředí

Tento produkt nelze na konci jeho životnosti zlikvidovat přes běžný domovní odpad, ale se musí odevzdat na sběrném místě k recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Označuje to symbol na produktu, v návodu k používání nebo na obalu. Materiály jsou recyklovatelné podle jejich označení. Opětovným použitím, recyklací materiálů nebo jinými formami recyklace starých přístrojů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Zeptejte se svého obecního úřadu na odpovědné místo pro likvidaci.

Instrukcja użytkowania
Odstraszacz zwierząt « armatka wodna »
Z wbudowanym czujnikiem ruchu PIR
 Art. 60069

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i zachowaj ją.

Opis produktu

Nasz odstraszacz zwierząt jest systemem bardzo przyjaznym dla środowiska i dla zwierząt, który służy do przepędzania niechcianych zwierząt z Państwa działki. Urządzenie jest zasilane 3 bateriami AA, bardzo łatwe w montażu i natychmiast gotowe do użycia.

Gdy tylko zwierze wejdzie w obszar czujnika ruchu na podczerwień, urządzenie włącza się. Włączeniu towarzyszy ciche kliknięcie. Czujnik ruchu zapala się na czerwono i na ok. 5 sekund włącza się strumień wody, kolejne uruchomienie nastąpi dopiero po ponownym wykryciu ruchu. Dzięki temu odstraszacz zwierząt jest wodoszczędny.

W razie potrzeby można połączyć rzędowo kilka urządzeń

Z urządzenia można również korzystać do podlewania ogródka.

Rozmieszczenie i uruchomienie

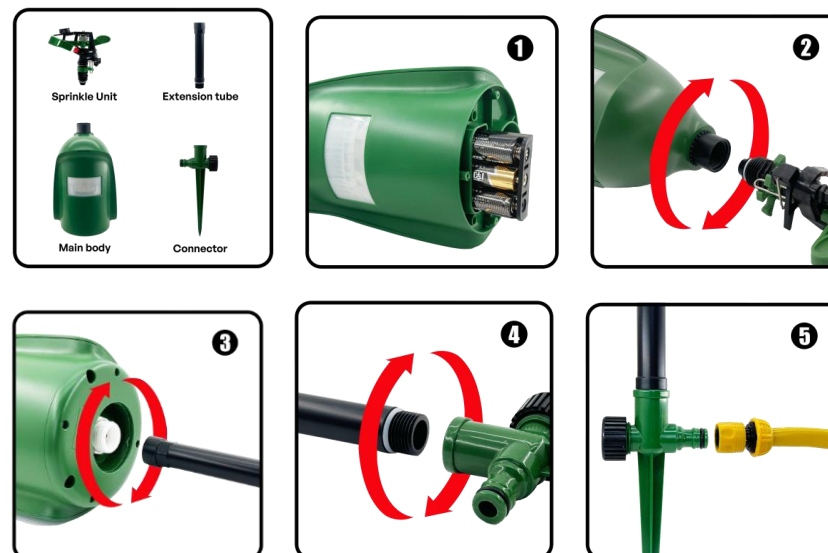
Poszukać odsłoniętego miejsca, obok którego przechodzą zwierzęta, zanim wejdą do Państwa ogródka / na działkę. Uważać, aby w obrębie działania czujnika nie było krzaków ani drzew, ponieważ ruch gałęzi na wietrze spowoduje uruchomienie czujnika, który jest wysoko-czuły. .

Budowa

Najpierw sprawdzić, czy wszystkie części są w komplecie oraz, czy poszczególne części nie są uszkodzone.

- Rysunek ❶: Odkręcić 4 śruby na dole urządzenia, wyciągnąć uchwyt na baterie z otworu i włożyć 3 baterie alkaliczne 1,5V AA. Zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość. Zalecamy stosowanie wysokiej jakości baterii, aby zapewnić dłuższy okres eksploatacji. Następnie ponownie przykręcić pokrywę.
- Rysunek ❷ Przykręcić głowicę spryskiwacza do urządzenia. Uważać, aby za mocno jej nie przekręcić
- Rysunek ❸ Następnie wkręcić pręt przedłużający do dolnej części urządzenia. Uważać, aby za mocno nie przekręcić gwintu.
- Rysunek ❹ Wkręcić pręt doziemny na pręt przedłużający
- Rysunek ❺ Podłączyć wąż z wodą do pręta.

UWAGA: Przed pierwszym uruchomieniem upewnić się, że w obrębie działania urządzenia nie przebywają dzieci ani inne osoby, ponieważ urządzenie jest od razu gotowe do pracy i po zamocowaniu czujnik ruchu od razu tryska strumieniem wody.



Ustawienie promienia pionowego i poziomego

Rysunek 1: Za pomocą czarnego pokrętki u góry ustawić pionowy kąt strumienia wody

Rysunek 2: Włożyć metalowy pałak między oba zielone elementy i przesuwając zielone elementy ustawić poziomy promień strumienia wody.



Rysunek 1



Rysunek 2

Dane techniczne

Baterie: 3x 1,5V AA LR06 (brak w zestawie)

Zużycie 2,3W

Klasa ochrony IP44

Zakres strumienia wody 8-10 m zależnie od ciśnienia wody

Czas ok 5 s.

Przyłącze wody: Standardowy system szybko-złączek

Czujnik PIR:

Zakres działania: ok. 120° (zależnie od pogody i otoczenia)

Zakres: do ok. 8 m (zależnie od pogody i otoczenia)

Ważne wskazówki - środki ostrożności

- Nie kierować urządzenia na działki sąsiadów lub powierzchnie publicznie dostępne. Urządzenie jest przewidziane tylko do użytku na własnej działce.
- Aby zagwarantować prawidłową pracę, ciśnienie wody musi wynosić minimalnie 30psi i maksymalnie 80psi (normalne ciśnienie wody). W przypadku wadliwego działania należy zmniejszyć lub zwiększyć ciśnienie wody za pomocą kurka wody.
- Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, np. zawór nie zamyka się lub woda leje się bez przerwy, należy sprawdzić napięcie zastosowanych baterii i w razie potrzeby wymienić je.
- W bardzo gorące dni może się zdarzyć, że czujnik na podczerwień nie rozpozna przechodzących zwierząt i urządzenie nie zadziała.
- W temperaturach poniżej 0 stopni utrzymujących się przez dłuższy czas należy wnieść urządzenie do domu. Niskie temperatury wpływają na czas pracy baterii i tym samym na działanie odstraszacza zwierząt. Wyjąć baterie w przypadku nieużywania urządzenia przez dłuższy czas.

Wskazówki dotyczące utylizacji baterii:

Baterie podlegają przepisom prawa. W żadnym razie nie wolno wyrzucać baterii do śmieci domowych ani do plastików itp. Wyrzucać baterie wyłącznie w stanie rozładowanym do zbiornika na zużyte baterie i zadbać o to, aby nie doszło do zwarcia (np. zakleić bieguny).

Ogólne wskazówki

1. Urządzenia elektryczne, opakowania itp. należy trzymać z dala od dzieci.
2. Opakowania i materiały eksploatacyjne (folie, zużyte produkty) utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
3. Produkt należy przekazywać dalej wyłącznie z przynależną instrukcją obsługi.
4. Zmiany konstrukcyjne oraz danych technicznych bez uprzedzenia stanowią ciągle doskonalenie produktu.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Eksploatować urządzenie wyłącznie z przewidzianym napięciem.
- W razie ew. napraw należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne
- Każdorazowo należy sprawdzić, czy urządzenie nadaje się do danego miejsca zastosowania.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi

Gwarancja

Gwarancja obejmuje usunięcie wszelkich wad, które obejmują wadliwy materiał lub błędy w produkcji. Gwarancja nie obejmuje części podlegających zużyciu. Ponieważ firma ISOTRONIC nie ma wpływu na prawidłowy i fachowy montaż ani obsługę, gwarancja obejmuje wyłącznie kompletność i nienaganny stan. Gwarancja ani rękojmia nie obejmuje szkód ani szkód następczych spowodowanych przez ten produkt. Dotyczy to zwłaszcza sytuacji, w których dokonano zmian lub podjęto próby naprawy urządzenia, zmieniono złącza lub zastosowano inne komponenty, lub poprzez niewłaściwą obsługę, zaniedbania lub nieodpowiednie użycie doprowadzą do szkód.

Państwa
zespół ISOTRONIC



Wskazówki dotyczące ochrony środowiska

Po zakończeniu okresu eksploatacji nie wolno wyrzucić tego produktu do śmieci domowych, tylko oddać do recyklingu do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z oznaczeniem. Poprzez ponowne wykorzystanie, recykling materiałów lub inne formy przetwarzania zużytych urządzeń przyczyniają się Państwo do ochrony naszego środowiska. W celu pozyskania informacji na temat odpowiedniego punktu utylizacji należy skontaktować się z administracją gminy.

LT

Lietošanas instrukcija Dzīvnieku atbaidītājs “Ūdensmetējs” ar iebūvētu PIR kustības detektoru Art. 60069

Cienījamais klient!

Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu. Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabājiet to.

Ražojuma apraksts

Mūsu dzīvnieku atbaidītājs ir videi un dzīvniekiem ļoti draudzīga sistēma, lai aizdzītu nevēlamus dzīvniekus no jūsu tīpašuma. Ierīci darbina 3 AA baterijas, tā ir ļoti viegli uzstādāma un gatava tūlītējai lietošanai. Tiklīdz dzīvnieks nonāk infrasarkanā kustības detektora darbības zonā, ierīce ieslēdzas ar nelielu klikšķa skaņu. Kustības detektors iemirdzas sarkanā krāsā, un ūdens strūkļa iedarbojas aptuveni uz 5 sekundēm, un tā atkal ieslēdzas tikai tad, kad tiek konstatēta jauna kustība. Tādējādi dzīvnieku atbaidītājs ir ekonomisks ūdens patēriņa ziņā.

Ja nepieciešams, vairākas ierīces var savienot virknē

Ierīci var izmantot arī dārza laistīšanai.

Izvietošana un lietošanas sākšana

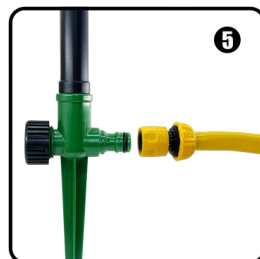
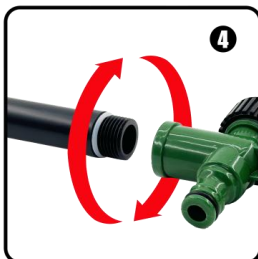
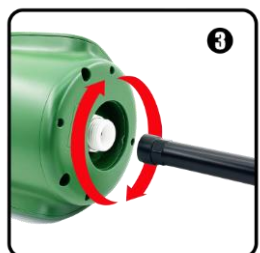
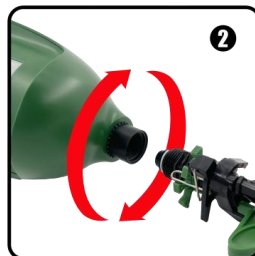
Meklējiet atklātu vietu, kur dzīvnieki varētu iet garām, pirms iet jūsu dārzā/tīpašumā. Pārlicinieties, ka sensora uztveršanas diapazonā nav krūmu vai koku, jo jutīgais kustības sensors aktivizējas, kad zari kustas vējā. .

Uzbūve

Vispirms pārbaudiet, vai ir visas detaļas un vai atsevišķas detaļas nav bojātas.

- **1.** attēls: Noņemiet 4 skrūves ierīces apakšpusē, izvelciet bateriju slīdni no atveres un ievietojiet 3 x 1,5 V AA sārma baterijas. Pārliedzinieties, ka polaritāte ir pareiza. Mēs iesakām izmantot augstas kvalitātes baterijas, lai nodrošinātu ilgāku darbības laiku. Pēc tam pieskrūvējiet vāciņu atpakaļ.
- **2.** attēls. Stingri pieskrūvējiet smidzinātāja bloku pie ierīces. Uzmanieties, lai nebūtu pārāk liels pievelkošais spēks
- **3.** attēls. Pēc tam stingri ieskrūvējiet pagarinātāju ierīces apakšpusē. Uzmanieties, lai nebūtu pārāk liels pievelkošais spēks.
- **4.** attēls. Uzskrūvējiet smaili uz pagarinājuma stienā
- **5.** attēls. Pievienojiet ūdens šļūteni pie stienā.

IEVĒROJIET! Pirms lietošanas sākšanas pārliedzinieties, ka ierīces uztveršanas zonā neatrodas bērni vai citas personas, jo ierīce ir nekavējoties gatava darbam un kustības detektors pēc uzstādīšanas nekavējoties iedarbina ūdens strūklu.



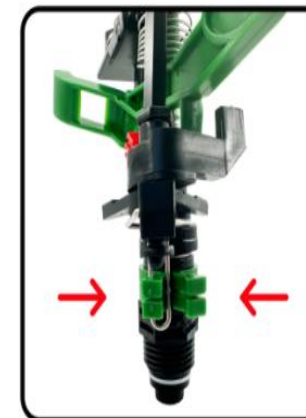
Vertikālā un horizontālā rādusuma iestatīšana

1. attēls: Ūdens strūkles vertikālā leņķa iestatīšanai izmantojiet melno rotējošo pogu augšpusē.

2. attēls: Novietojiet metāla kronšteinu starp diviem zaļajiem elementiem un, pārvietojot zaļos elementus, iestatiet ūdens strūkles horizontālo rādusumu.



1. attēls



2. attēls

Tehniskie dati

Baterija: 3 x 1,5V AA LR06 (neietilpst komplektā)

Patēriņš 2.3W

IP44 aizsardzība pret ūdens šļakatām

Ūdens strūkles sniedzamība 8-10 m atkarībā no ūdens spiediena
Ilgums apm. 5 sek.

Šļūtenes pieslēgums: Standarta ātrā savienojuma šļūtene

PIR sensors:

Uztveršanas leņķis: apm. 120° (atkarībā no laikapstākļiem un vides)

Sniedzamība: līdz apm. 8 m (atkarībā no laikapstākļiem un vides)

Svarīgi norādījumi - piesardzības pasākumi

- Nevērsiet ierīci uz kaimiņu tīpašumiem vai publiski pieejamām vietām. Tā ir paredzēta lietošanai tikai jūsu tīpašumā.
- Lai nodrošinātu pareizu darbību, ūdens spiedienam jābūt vismaz 30 psi un ne vairāk kā 80 psi (normāls ūdens spiediens). Darbības traucējumu gadījumā samaziniet vai palieliniet ūdens spiedienu pie krāna.
- Ja ierīce nedarbojas pareizi, piemēram, vārsts neaizveras un ūdens noplūde ir pastāvīga, pārbaudiet izmantoto bateriju spriegumu un vajadzības gadījumā nomainiet tās.
- Ļoti karstās dienās infrasarkanais sensors var neatpazīt garām ejošus dzīvniekus un ierīce var nesākt darboties.
- Ja temperatūra ilgstoši saglabājas zemāka par 0 grādiem, ierīce jāienes telpās. Zema temperatūra ietekmē bateriju darbību un līdz ar to arī dzīvnieku atbaidītāja darbību. Izņemiet baterijas, ja ierīci neizmantošiet ilgāku laiku.

Norādījumi par bateriju likvidāciju:

Uz baterijām attiecas tiesību aktu normas. Nekādā gadījumā baterijas nedrīkst izmest pie sadzīves atkritumiem, dzeltenajos maisos vai konteineros vai tml. Izlādētas baterijas drīkst izmest tikai bateriju atkritumu savākšanas konteineros un veiciet piesardzības pasākumus pret īssavienojumiem (piemēram, aplīmējiet galus).

Vispārīgie norādījumi

1. Elektroierīces, iepakojuma materiāli utt. nedrīkst atrasties bērniem pieejamā vietā.
2. Izmetiet iepakojuma un nolietoto materiālus (plēves, nolietoti izstrādājumi) videi nekaitīgā veidā.
3. Ražojums jānodod tālāk kopā ar attiecīgo lietošanas instrukciju.
4. Mēs saglabājam tiesības veikt izmaiņas konstrukcijā un tehniskajos datos bez iepriekšēja brīdinājuma, lai nepārtraukti uzlabotu ražojumu.

Drošības norādījumi

- Lietojiet ierīci tikai ar paredzēto spriegumu.
- Jebkuram remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Vienmēr pārbaudiet, vai ierīce ir piemērota attiecīgajai lietošanas vietai.
- Šī ierīce nav piemērota lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām.

Garantija

Garantija attiecas uz visu defektu novēršanu, kas saistīti ar bojātiem materiāliem vai ražošanas kļūdām. Nodilstošajām detaļām garantija netiek piešķirta. Tā kā ISOTRONIC neietekmē pareizu un pienācīgu montāžu vai darbību, var garantēt tikai pilnīgumu un nevainojamu stāvokli. Saistībā ar šo ražojumu netiek sniegta nekāda garantija vai nenotiek nekādas atbildības uzņemšanās par bojājumiem vai izrietošiem zaudējumiem. Tas it īpaši attiecas uz gadījumiem, ja ierīcē ir veiktas izmaiņas vai remonta mēģinājumi, pārveidotas shēmas vai izmantoti citi komponenti, vai ja lietošanas kļūdas, neuzmanīga apiešanās vai ļaunprātīga lietošana ir izraisījusi bojājumus jebkādā citā veidā.

Jūsu

ISOTRONIC komanda



Norādījumi par vides aizsardzību

Beidzoties ekspluatācijas laikam, šo ražojumu nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet tas jānogādā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādes savākšanas punktā. Tas ir norādīts ar simbolu uz izstrādājuma, lietošanas instrukcijā vai uz iepakojuma. Materiāli ir pārstrādājami saskaņā ar marķējumu. Atkārtoti izmantojot, pārstrādājot vai citādi reģenerējot vecās ierīces, jūs sniedzat nozīmīgu ieguldījumu vides aizsardzībā. Jautājiet vietējai pašvaldībai par attiecīgo likvidācijas centru.